
SILVIS
DAS HOLZ VON COTTO D'ESTE
THE WOOD BY COTTO D'ESTE
IL LEGNO DI COTTO D'ESTE
LE BOIS DE COTTO D'ESTE
COTTO D'ESTE®
Nuove Superfici

Im Schatten des Waldes verbirgt die Natur ein Geheimnis. Es ist das Geheimnis der Kraft, mit der sie der Zeit trotzt, der Leidenschaft, mit der sie das Leben in der Vielfalt seiner Formen bewahrt. Es ist die gleich Kraft, mit der gleichen Leidenschaft, mit der Cotto d'Este schon immer ein Schönheitsideal verteidigt, das sie jetzt mit Silvis verkörpert, der neuen Holz-Serie aus Feinsteinzeug.

Nach einer gründlichen Studie wählte Cotto d'Este vier einmalige Essenzen mit außergewöhnlichen Charakteristiken. Vier Hölzer mit bewegten Farbeffekten und von außerordentlich natürlichem Geschmack, dazu geeignet auch die modernsten geschmacklichen Trends zu interpretieren. Der Reichtum und die Vielfalt der Maserungen, die Taktilität der Materie, die Silvis charakterisiert, gibt es mit zwei verschiedenen Finishs: Classic, eleganter, und Country, rustikaler.

Ganz in Italien hergestellt, in hochtechnologischen Anlagen, ist die Serie Silvis ein buntes, durchgefärbtes Feinsteinzeug und, basierend auf 40 sorgfältig gewählten Grafiken, mit hochauflösendem Inkjet-System dekoriert. Dank einer Stärke von 14 mm wird eine beispiellose Festigkeit gewährleistet, die durchschnittlich 80% über den Produkten der Konkurrenz liegt; ihre kratzfeste Oberfläche lässt sich leicht reinigen, widersteht den Umwelteinflüssen und ist säurebeständig.

Cotto d'Este machte die Perfektion zu ihrer Mission. Das beinhaltet Umweltschutz und konkrete Bemühungen zur Bewahrung der Ressourcen des Planeten.

La nature cache un secret parmi les ombres de la forêt. Il s'agit du secret de la force avec laquelle elle défie le temps, de la passion avec laquelle elle protège la vie, sous toutes ses formes. C'est avec la même force et la même passion que la société Cotto d'Este défend depuis toujours un idéal de beauté qu'elle exprime aujourd'hui avec Silvis, la nouvelle série de bois en grès cérame.

Après une recherche approfondie, Cotto d'Este a sélectionné quatre essences uniques et d'une grande personnalité. Quatre bois au chromatisme sinueux et à l'aspect intensément naturel en mesure d'interpréter également les tendances du goût les plus actuelles. La richesse et la variété des veinures, la tactilité de la matière qui caractérise Silvis, sont déclinées en deux finitions : Classic, plus raffinée, et Country, plus rustique.

Entièrement produite en Italie dans des installations de haute technologie, la série Silvis est un grès cérame coloré pleine masse et décoré par le biais d'un système à jet d'encre haute définition sur la base de 40 motifs soigneusement sélectionnés. Grâce à son épaisseur de 14 mm, sa résistance est inégalable, en moyenne supérieure de 80% par rapport à celle des produits de la concurrence; sa surface ne se raye pas, est simple à nettoyer et ne craint ni les agents atmosphériques ni les acides.

Cotto d'Este a fait de l'excellence sa mission. Ce choix implique le respect de l'environnement et un engagement concret pour la sauvegarde des ressources de la planète.

Amongst the shadows of a wood, nature hides a secret. It is the secrete of the strength with which nature challenges time, of the passion with which it takes care of life, in its variety and many shapes. With the same strength and passion, Cotto d'Este defends its ideal of beauty to create Silvis, the new series of wood-grain inspired porcelain stoneware.

After attentive research, Cotto d'Este has chosen four unique types of wood, with a great personality. Four types of wood with a vivacious chromatic concept and an intensely natural appeal to fulfil the needs of the most contemporary trends. The richness and variety of veins, the tactile nature of the material that characterise Silvis are offered in two finishes: Classic, with a more refined appeal, and Country, which is more rustic.

Entirely manufactured in Italy using the latest technology, Silvis is full-body porcelain stoneware, decorated by means of the ink jet technique to obtain a high definition print that is based on 40 accurately selected patterns. Thanks to its 14 mm thickness, resistance is guaranteed and unparalleled and on average 80% higher than that of competitor products; the surface is scratchproof, easy to clean. It is weatherproof and acid-resistant.

Cotto d'Este has made excellence its mission. This also means concern for the environment and commitment towards the protection of the resources of our planet.

SILVIS

Tra le ombre del bosco, la natura cela un segreto. È il segreto della forza con la quale sfida il tempo, della passione con la quale custodisce la vita, nella varietà delle sue forme. È con la stessa forza, con la stessa passione che Cotto d'Este difende da sempre un ideale di bellezza al quale dà oggi corpo con Silvis, la nuova serie di legni in gres porcellanato.

LEIDENSCHAFT
PASSION
PASSIONE
PASSION

Dopo un'approfondita ricerca, Cotto d'Este ha selezionato quattro essenze uniche e di grande personalità. Quattro legni dal cromatismo mosso e dal sapore intensamente naturale in grado di interpretare anche le tendenze del gusto più attuali. La ricchezza e la varietà delle venature, la tattilità della materia che caratterizza Silvis, vengono declinate in due finiture: Classic, più raffinata, e Country, più rustica.

SCHÖNHEIT
BEAUTY
BELLEZZA
BEAUTE'

Interamente prodotta in Italia in impianti ad alto tasso di tecnologia, la serie Silvis è un gres porcellanato colorato in massa e decorato con sistema inkjet ad alta definizione sulla base di 40 grafiche accuratamente selezionate. Grazie allo spessore di 14 mm garantisce una resistenza ineguagliabile, superiore mediamente dell'80% a quella dei prodotti della concorrenza; la sua superficie non si graffia, è facile da pulire ed è inattaccabile dagli agenti atmosferici e dagli acidi.

TECHNOLOGIE
TECHNOLOGY
TECNOLOGIA
TECHNOLOGIE

Cotto d'Este ha fatto dell'eccellenza la sua missione. Questo implica rispetto per l'ambiente e impegno concreto per la salvaguardia delle risorse del pianeta.

RESPEKT
RESPECT
RISPETTO
RESPECT

ESSENZEN
TYPE OF WOOD
ESSENZE
ESSENCES





SILVIS

FINISH
FINISHES
FINITURE
FINITIONS



COUNTRY

La finitura Country ricorda la piallatura artigianale. Le differenze di rugosità e di rilievo tra le fibre del legno tipiche del processo di anticatura, insieme ad una significativa stonalizzazione, ne esaltano le caratteristiche di rusticità e naturalità.

The surface of the Country finish brings to mind artisanal planing. The differences in terms of roughness and the uneven texture of the wood grain, which are typical of an ageing process, along with noticeable tone differences, enhance the rustic and natural appearance.

La finition Country rappelle le rabotage artisanal. Les caractéristiques rustiques et naturelles sont soulignées par les différences de rugosité et de relief entre les fibres du bois typiques du processus de vieillissement ainsi que par la variabilité chromatique significative.

Das Finish Country erinnert an das handwerkliche Hobeln. Die Unterschiede zwischen der Rauheit und der Wulste zwischen den Holzfasern, typisch für den Antikisierungsprozess, vereint mit einer bedeutenden Farbschattierung, betonen die rustikalen und natürlichen Charakteristiken.

CLASSIC

La finitura Classic conserva tutto il sapore del legno trattato con olio di lino, del quale mantiene le lievi differenze di riflesso dovute a minime variazioni di profondità tra le fibre della materia. L'effetto è quello di una superficie perfettamente planare, elegante e raffinata.

The Classic finish recalls wood treated with linseed oil, of which it maintains the minor differences of reflection due to small variations in depth. The effect is that of a perfectly flat surface, which is elegant and refined.

La finition Classic renferme toute la saveur du bois traité à l'huile de lin, dont elle conserve les légères différences de reflet dues à de toutes petites variations de profondeur entre les fibres de la matière. L'effet est celui d'une surface parfaitement plane, élégante et raffinée.

Das Finish Classic bewahrt alle Charakteristiken des mit Leinöl behandelten Holzes, dessen leicht unterschiedlichen Abglanz es dank minimaler Variationen der Tiefe zwischen den Materialfasern behält. Der Effekt ist eine vollkommen ebene Oberfläche, elegant und geschmackvoll.







ROBUR CLASSIC

cm.19,7x119x1,4 - 14,7x119x1,4





CORTEX COUNTRY

cm.14,7x119x1,4



CANDEO COUNTRY

cm.19,7x119x1,4

CANDEO CLASSIC

cm.14,7x119x1,4







HUMUS COUNTRY

cm.19,7x119x1,4 - 14,7x119x1,4

HUMUS CLASSIC

cm.14,7x119x1,4





ROBUR COUNTRY

cm.14,7x119x1,4



UMWELTSCHUTZ
CONCERN FOR THE ENVIRONMENT
RISPETTO PER L'AMBIENTE
RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

green mission

Cotto d'Este ha fatto dell'eccellenza la sua missione. Questo implica rispetto per l'ambiente e impegno concreto per la salvaguardia delle risorse del pianeta: un impegno fattivo, fatto di scelte concrete in direzione di un modello produttivo altamente ecocompatibile, riconosciuto a livello internazionale dalle più autorevoli certificazioni ambientali. Per questo, la serie Silvis impiega per il 40% materiale riciclato proveniente da altri processi produttivi.

Cotto d'Este has made excellence its mission. This also means concern for the environment and commitment towards the protection of the resources of our planet: this is an effective and binding commitment that is the result of practical choices that aim at creating a highly ecocompatible model of production, which is recognised on an international level by the most preeminent environmental certifications. Silvis contains 40% of recycled material resulting from other production processes.

Cotto d'Este a fait de l'excellence sa mission. Ce choix implique le respect de l'environnement et un engagement concret pour la sauvegarde des ressources de la planète : un engagement efficace, fruit de choix concrets orientés vers un modèle de production hautement éco-compatible reconnu à l'échelle internationale par les principales certifications environnementales. C'est pour cette raison que la série Silvis est composée à 40% de matériaux recyclés issus d'autres processus de production.

Cotto d'Este machte die Perfektion zu ihrer Mission. Das beinhaltet Umweltschutz und konkrete Bemühungen zur Bewahrung der Ressourcen des Planeten: effektive Bemühungen, das Ergebnis von konkreten Entscheidungen, die in Richtung eines ausgesprochen umweltfreundlichen Produktionsmodells gehen, das auf internationaler Ebene mit den bedeutendsten Umweltzertifizierungen anerkannt wird. Aus diesem Grund wird für die Serie Silvis zu 40% aus andern Produktionsprozessen kommendes Recyclingmaterial verwendet.



Microban®
antibacterial protection

ANTIBAKTERIELLER SCHUTZ
ANTIBACTERIAL PROTECTION
PROTEZIONE ANTIBATTERICA
PROTECTION ANTIBACTERIENNE

Grazie alla tecnologia a base di argento Microban®, le piastrelle della serie Silvis sono protette da un innovativo scudo antibatterico che elimina fino al 99,9% dei batteri dalla superficie e garantisce una protezione inalterabile da usura, condizioni climatiche e ripetute pulizie in qualsiasi ambiente di utilizzo.
La protezione Microban® viene integrata direttamente nelle piastrelle durante il processo produttivo: quando i batteri entrano in contatto con la superficie trattata, la tecnologia Microban® agisce bloccandone il metabolismo. In questo modo si interrompe il ciclo vitale dei batteri, che pertanto non sono più in grado di proliferare e sopravvivere.
A differenza dei disinfettanti che rappresentano una soluzione istantanea, ma di breve durata, Microban® garantisce una protezione durevole, esercitando un'azione continua contro i batteri durante l'intero ciclo di vita del prodotto.
La tecnologia Microban® funziona inoltre 24 ore su 24 garantendo di fatto una protezione continua giorno e notte, mantenendo le piastrelle più pulite fra una pulizia e l'altra.

Microban è un marchio registrato di Microban Products Company.

Thanks to built-in technology based on silver, the tiles of Silvis range are protected by an innovative antibacterial shield that eliminates up to 99.9% of bacteria on surfaces and guarantees long-lasting protection against wear and tear, climatic conditions and repeated cleans in any usage environment.
The Microban® protection is directly incorporated into the tiles during the production process: when bacteria comes into contact with the treated surface, the Microban® technology reacts, blocking the metabolism of the bacteria.
It therefore interrupts the life cycle of bacteria, which is no longer able to proliferate and survive.
Unlike disinfectants, which provide an instantaneous solution, but one that is not long-lasting, Microban® guarantees a durable solution, providing continuous action against bacteria throughout the entire life cycle of the product.
In addition, Microban® technology is active 24 hours a day, guaranteeing continuous protection day and night, keeping tiles more hygienic in between cleans.

Microban is a registered trademark of the Microban Products Company.

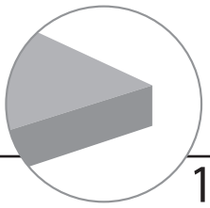
Grâce à la technologie incorporée basée sur l'argent, les carrelages de la série Silvis sont protégés par un bouclier antibactérien innovateur qui élimine jusqu'à 99,9% des bactéries sur les surfaces et garantit une protection durable contre l'usure, les conditions climatiques et les nettoyages à répétition dans tous les lieux d'utilisation.
La protection Microban® est incorporée directement dans les carrelages pendant le processus de fabrication: lorsque des bactéries entrent en contact avec la surface traitée, la technologie Microban® réagit, bloquant le métabolisme des bactéries. Cela interrompt donc le cycle de vie des bactéries qui ne peuvent plus se proliférer et survivre.
Contrairement aux désinfectants qui apportent une solution instantanée, mais non durable, Microban® garantit une solution durable, assurant une action permanente contre les bactéries tout au long du cycle de vie du produit.
Par ailleurs, la technologie Microban® reste active 24 heures par jour, ce qui garantit une protection ininterrompue jour et nuit, maintenant les carrelages dans un état plus hygiénique entre les nettoyages.

Microban est une marque enregistrée de Microban Products Company.

Dank der auf Silber basierenden und in die Produkte integrierten Technologie sind die Fliesen der Silvis Serie mit einem innovativen antibakteriellen Schutzschild ausgestattet, von dem bis zu 99,9% aller Bakterien auf Oberflächen eliminiert werden, und das in allen Einsatzbereichen lang anhaltenden Schutz vor Verschleißerscheinungen, klimatischen Gegebenheiten wie auch vor wiederholtem Reinigen bereitstellt.
Der antibakterielle Hygieneschutz von Microban® wird während des Herstellungsverfahrens direkt in die Fliesen integriert: Gelangen Bakterien mit der so behandelten Oberfläche in Kontakt, reagiert die Microban® Technologie und blockiert die Stoffwechselvorgänge der Erreger. Auf diese Weise kommt es zu einem Eingriff in den Lebenszyklus der Keime, die sich nicht mehr vermehren können und absterben.
Desinfektionsmittel sind eine Sofortmaßnahme – sie sind aber keine langfristige Lösung. Im Gegensatz dazu schafft Microban® garantiert langfristige Abhilfe und stellt während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts kontinuierliche antibakterielle Wirkung bereit.
Damit nicht genug: Die Microban® Technologie ist rund um die Uhr aktiv, garantiert kontinuierlichen Schutz rund um die Uhr und sorgt für hygienische Oberflächen – auch zwischen den Reinigungsvorgängen.

Microban ist ein registriertes Markenzeichen von Microban Products Company.

SILVIS



Spessore
Thickness
Épaisseur
Dicke

14 mm



Tecnologia digitale
Digital technology
Technologie numérique
Digital-Technologie

Ink-Jet

Conforme - In compliance with - Conforme - Gemäß:
ISO 13006-G, EN 14411-G, ANSI 137.1

Bla UGL

Gres Porcellanato decorato a tecnologia digitale e con proprietà antibatteriche Microban®
Porcelain Stoneware decorated by means of digital technology and with Microban® antibacterial properties.
Grès Cérame décoré selon la technologie numérique et doté de propriétés antibactériennes Microban®.
Feinsteinzeug, mit Digitaltechnologie verziert, und mit antibakteriellen Charakteristiken Microban®.

CLASSIC

ROBUR



cm.19,7x119

cm.14,7x119

CORTEX



cm.19,7x119

cm.14,7x119

CANDEO



cm.19,7x119

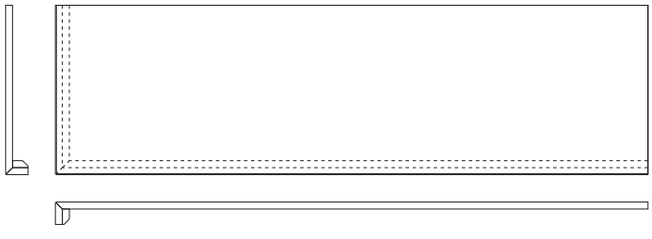
cm.14,7x119

HUMUS

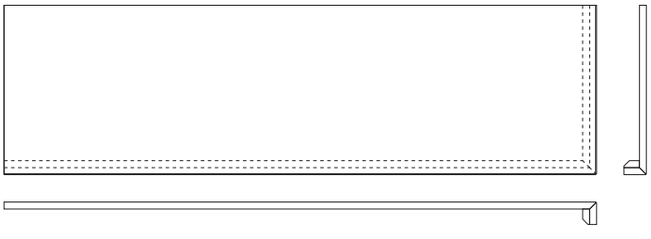


cm.19,7x119

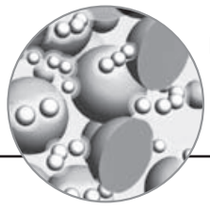
cm.14,7x119



Gradino “Plus” sinistro - Left thin step tread “Plus”
Plat de marche “Plus” gauche - Stufenplatte “Plus” links
cm. 34x119x4,5/1,4



Gradino “Plus” destro - Right thin step tread “Plus”
Plat de marche “Plus” droite - Stufenplatte “Plus” rechts
cm. 34x119x4,5/1,4



Protezione antibatterica
Antibacterial protection
Protection antibacterienne
Antibakterieller Schutz

Microban® antibacterial protection

FORMATE
FORMATS
FORMATI
FORMATS

COUNTRY

ROBUR



cm.14,7x119

cm.19,7x119

CORTEX



cm.14,7x119

cm.19,7x119

CANDEO



cm.14,7x119

cm.19,7x119

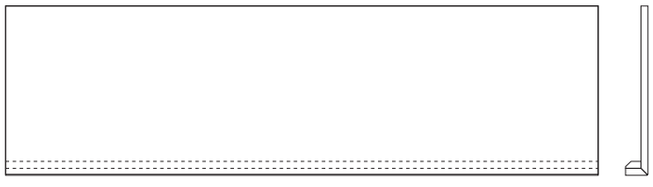
HUMUS



cm.14,7x119

cm.19,7x119

SPEZIALSTÜCKE
SPECIAL PIECES
PEZZI SPECIALI
PIECES SPECIALES



Gradino "Plus" - Thin step tread "Plus"
Plat de marche "Plus" - Stufenplatte "Plus"
cm. 34x119x4,5/1,4



Battiscopa - Skirting tile
Plinthe - Sockelleiste
cm. 10x60,3x1,0

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARATTERISTICHE TECNICHE
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ISO 10545-3

≤ 0,05%

ISO 10545-12

Ingelivo - Frost proof
Non gélifs - Frostsicher

Metodo Cotto d'Este
Cotto d'Este Method
Méthode Cotto d'Este
Cotto d'Este-Verfahren

1 Cortex - Humus
2 Candeo - Robur

DIN 51130

R10 Country
R9 Classic

ASTM C 1028

≥ 0,60 Dry/Wet Neolite Country

BCRA TORTUS

≥ 0,40 Country - Classic

DIN 51097

A+B Country

Grafiche differenti
Graphic patterns
Nombre Graphismes
Anzahl der verschiedenen Grafiken

33 Classic 19,7x119
44 Classic 14,7x119
39 Country 19,7x119
52 Country 14,7x119

ISO 10545-4

620 Kg Valore medio - Average value
Valeur moyenne - Durchschnittswert

ASTM C 648

≥ 1200 Pounds

Metodo Cotto d'Este
Cotto d'Este Method
Méthode Cotto d'Este
Cotto d'Este-Verfahren

A Cortex - Humus
B Robur
C Candeo

ISO 10545-6

≤ 134 mm³

ISO 10545-13

ULA - UHA

ISO 10545-14

CLASSE 5

Stonalizzazione
Deshading
Dénuancement
Enttonalisierung
ANSI 137.1

V3

COTTO D'ESTE GARANTIE
COTTO D'ESTE GUARANTEE
GARANZIA COTTO D'ESTE
COTTO D'ESTE GARANTIE



Residenziale e pubblico
Residential and public
Résidentiel et public
Wohnbereich und öffentlich

EMPFEHLUNGEN FUR DAS VERLEGEN
LAYING SUGGESTIONS
SUGGERIMENTI PER LA POSA
COUNSEILS POUR LA POSE

Effettuare la posa con collanti indicati per prodotti a bassa porosità.

Dopo aver effettuato la stuccatura, rimuovere in breve tempo con frequenti lavaggi di spugna ed acqua gli eccessi fino alla totale pulizia del pavimento. Successivamente fare lavaggio acido e alcalino come da istruzioni indicate nel Catalogo Generale Cotto d'Este.

Dimensione Fuga consigliata di 2 mm.

Prima di usare stucchi colorati a grana fine fare sempre un test di prova. Se il pigmento colorato è molto tenace la rimozione potrebbe risultare molto difficoltosa.

Install using adhesives recommended for products with a low porosity.

After grouting, remove any product that surfaces from the gaps as rapidly as possible by washing with a sponge and water until the floor is clean. Then wash using acid and alkaline detergents, as described in the Cotto d'Este General Catalogue.

Recommended size of grouting joint: 2 mm.

Make a previous test before using fine grain coloured grouts on products. If the coloured pigment is very tough the removal can be very difficult.

Effectuer la pose en utilisant des liants spécifiques pour produits à faible porosité.

Au terme du stucage, éliminer rapidement tout excès de produit par des lavages fréquents à l'aide d'une éponge imbibée d'eau jusqu'au nettoyage complet du sol. Effectuer ensuite le lavage acide et alcalin conformément aux instructions fournies dans le Catalogue Général Cotto d'Este.

La dimension conseillée des joints inter-carreaux est de 2 mm.

Avant d'utiliser des mortiers colorés à grain fin sur des produits faire toujours un essai préventif. Si le pigment coloré est très tenace, l'opération pourrait s'avérer particulièrement complexe.

Die Verlegung mit Klebern vornehmen, die für Produkte mit geringer Porosität geeignet sind.

Sofort nach dem Spachteln durch häufiges Reinigen mit Schwamm und Wasser die Spachtelreste entfernen, bis der Boden vollständig sauber ist. Dann sauere und alkalische Reinigung vornehmen, wie in den Anweisungen im Allgemeinen Katalog von Cotto d'Este angegeben.

Empfohlene Fugenweite 2 mm.

Vor dem Einsatz von feinkörnigen Farbstucken auf Produkten einen Test durchführen. Bei einem sehr zähen Farbpigment könnte es sehr schwierig sein, die Rückstände zu entfernen.

SILVIS



COTTO D'ESTE®
Nuove Superfici

Ceramics of Italy

UNI EN ISO 9001:2008
CERTIQUALITY
SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

CE
Cotto d'Este
Nuove Superfici
via Emilia Romagna, 31 - 41049 Sassuolo (MO) - Italy
EN 14411

FSC
www.fsc.org
MISTO
Carta da fonti gestite in maniera responsabile
Paper from responsible sources
FSC® C092599

Stampato nel giugno 2012

COTTO D'ESTE®
Nuove Superfici

Via Emilia Romagna, 31 - 41049 Sassuolo (MO) Italy
tel. +39 0536 814 911 - fax +39 0536 814 918
info@cottodeste.it - cottodeste.it